

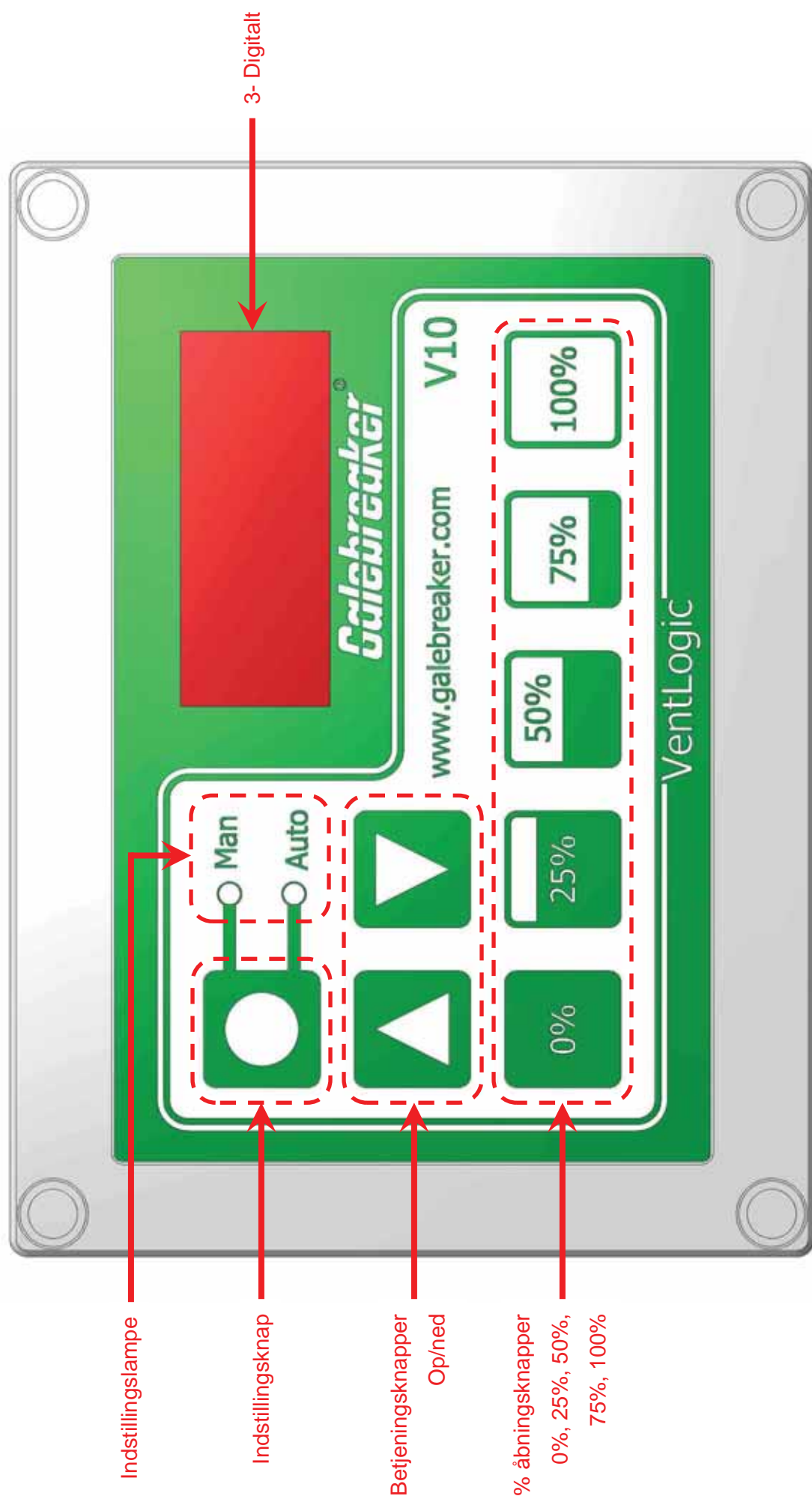
VentLogic® V10

DK



Betjeningsvejledning





Figur 1, Kontrolhedens grænseflade

Indhold

1	Beskrivelse af kontrolskab	4
1.1	Introduktion	4
1.2	Tilsluttet brug	5
1.3	Tekniske data.....	5
1.4	Præliminær sikkerhedsvejledning.....	5
2	Generelle oplysninger	6
2.1	Copyright.....	6
2.2	Designprincip for dette udstyr.....	6
2.3	Brugsanvisning	6
2.4	Transport og opbevaring	7
3	Sikkerhedsforanstaltninger	8
3.1	Elektrisk/elektronisk udstyr	8
3.2	EN ISO 13849-1:2008.....	8
3.3	EN61326-1:2006.....	9
3.4	Brug af kontrahenter uden for leverandøren af kontrolenheden.....	9
3.5	Tilbehør, reservedele	9
3.6	Producentens adresse, serviceadresse.....	9
4	Betjening.....	10
4.1	Master-/slavekontrol.....	10
4.2	Generel funktionalitet	11
4.2.1	Kontrolenhedens grænseflade	11
4.2.2	Systemstilling	11
4.2.3	Bevægelseskontrol.....	11
4.3	Manuel indstilling.....	12
4.3.1	Betjeningsknapper	12
4.3.2	Åbningsknapper	12
4.4	Automatisk indstilling.....	12
4.4.1	V10 som slave til VentLogic® V40-kontrolenheden.....	13
4.4.2	Ekstern forbikoblingslukning (herunder Regnsensor)	14
4.5	Nødstop (valgfrit).....	14
5	Serviceeftersyn og vedligeholdelse	16
5.1	Generel vedligeholdelse.....	16
5.2	Fejldiagnostik	16
	Bilag A Ledningsdiagrammer	20-22
	Bilag B Udstyrets mål og montering	23

1 Beskrivelse af kontrolskab

1.1 Introduktion

Formålet med denne brugsanvisning er at lade operatøren bruge kontrolenheden på en meningsfyldt og sikker måde. Overhold altid de sikkerhedsoplysninger, der er fremsat i Afsnit 3 for at udelukke muligheden for, at der opstår farer. Afsnit 4 indeholder en beskrivelse af, hvordan kontrolenheden fungerer.

DK

Gennem hele denne instruktionshåndbog er særlige aspekter ved kontrolenhedens montering og betjening blevet fremhævet. Der henvises til følgende symboler for vise, hvordan nøglevejledninger er kategoriseret.



FORSIGTIG: Potentielt farlig situation: skal undgås, da det ellers kan medføre personskaade.



OBS: Overhold den medfølgende vejledning, da produktet eller tilstødende genstande ellers kan blive beskadiget.

BEMÆRK: Nyttige kommentarer og oplysninger til hjælp med montering eller brug af dit produkt

BEMÆRK: Inden installationen påbegyndes, skal denne vejledning læses helt igennem (inklusive de separate elektriske oplysninger) for at forstå proceduren fuldt ud.
Gem den medfølgende vejledning til referenceformål.

BEMÆRK: Monteringsvejledning i farver kan downloades fra vores websted:

www.galebreaker.com

1.2 Tilsigtet brug

- Kontrolenheden er en kontakt, der er designet til automatisk at betjene et Galebreaker ventilationssystem som reaktion på signaler fra miljøsensorer.
- Når kontakten er aktiveret, er den i stand til at kontrollere ventilationssystemet på en sikker og kontrolleret måde, uden at operatøren er til stede.
- Kontrolenheden indeholder sin egen varierende timing-anordning, der gør det muligt at justere den til en bestemt åbningsstørrelse. Den behøver ikke feedback fra et potentiometer, der er fastgjort på drevmotoren.
- Kontrolenheden er ikke beregnet til at blive brugt til lugesystemer

DK

1.3 Tekniske data

Enhedsnavn:	V10
Beklædning:	IP 65 plastikbeklædning
Kontaktmembran:	IP 65
Tilslutningsspænding:	230 volt vekselstrøm/50 Hz
Sekundær forsyningssikring:	6.3 A
Driftstemp.:	-20 til +55 °C
Opbevaringstemp.:	-40 til 70 °C



OBS: Det anbefales at strømforsyningen til VentLogic-fjernbetjeningen udstyres med en overspændingsbeskytter (SPD), for at beskytte det følsomme udstyr i tilfælde af en overspændingssituation.

1.4 Præliminær sikkerhedsvejledning

BEMÆRK: Afklar alle uvisheder eller spørgsmål med leverandøren på forhånd

2 Generelle oplysninger

2.1 Copyright

Copyright til denne brugsanvisning tilhører:

**Galebreaker Agri Ltd., Galebreaker House
New Mills Industrial Estate, Ledbury HR8 2SS**

DK

Denne brugsanvisning må ikke gengives, afsløres, bruges til formålet med uautoriseret konkurrence eller udbredes til tredjeparter delvist eller helt. Krænkelser af ovennævnte vil medføre erstatningskrav.

Designet kan ændres.



2.2 Designprincip for dette udstyr

- Kontrolenheden er kun beregnet til de opgaver, der er beskrevet i Afsnit 1.2. Medmindre det er aftalt med en kontrakt, bliver al anden brug eller en mere omfattende brug anset for at være i modstrid med den tilsigtede brug. Producenten er ikke ansvarlig for eventuel deraf følgende skade. Brugervirksomheden bærer alle tilknyttede risici.
- Overholdelse af procedurerne, der er fremsat i denne brugsanvisning til samling, betjening og vedligeholdelse, er også del af overholdelsen af den tilsigtede brug.

2.3 Brugsanvisning

- Producenten forbeholder sig retten til at ændre designet og tekniske data til fordel for yderligere udvikling.
- Derfor kan erstatningskrav ikke stamme fra detaljer, illustrationer eller tegninger samt beskrivelser. Producenten forbeholder sig retten til at tage fejl.
- Inden montering påbegyndes, skal du gøre dig bekendt med de handlinger, der er nødvendige for samling, indstillinger, betjening og vedligeholdelse.

- De anerkendte specialistsikkerhedsregler og specialiseret arbejde skal overholdes foruden denne brugsanvisning og relevante bestemmelser for ulykkesforebyggelse, der gælder i brugslandet.
- Kontaktskabet kan udgøre farer, hvis de bruges forkert af uuddannet personale, eller hvis de ikke bruges til deres tilsigtede formål.



FORSIGTIG: Systemet skal være elektrisk isoleret inden enhver form for vedligeholdelsesarbejde.

DK

2.4 Transport og opbevaring

- Kontrolenheden er passende emballeret, efter den har forladt fabrikken, til den aftalte form for transport.
- Kontrolenheden må kun transporteres i dens originale emballage.
- Undgå stød og kollisioner.
- Bemærk, om emballagen eller kontrolenheden er beskadiget.
- Opbevar kontrolenheden i dens originale emballage på et tørt sted, der er beskyttet mod vejret.
- Undgå ekstreme temperaturer.

3 Sikkerhedsforanstaltninger

3.1 Elektrisk/elektronisk udstyr



FORSIGTIG: Arbejde på elektriske komponenter/samlinger må kun udføres af en elektriker i henhold til tekniske, elektriske bestemmelser. Kontrahenten eller operatøren skal også sørge for, at de elektriske systemer og betjeningsudstyret betjenes og vedligeholdes i henhold til tekniske, elektriske bestemmelser.

DK



FORSIGTIG: Arbejde **MÅ IKKE** udføres på strømførende dele. De åbnede enheder har ingen beskyttelse! Du kan komme i direkte kontakt med farlige spændinger.

- Mens kontrolenheden er i brug, skal indkapslingen være lukket.
- Sikringer må kun udskiftes, de må ikke repareres eller forbindes.
- Brug kun de sikringer, der er specificeret i Afsnit 1.3.
- Afladet status skal overvåges ved hjælp af en to-benet overvågningsanordning.



FORSIGTIG: Alle fejl, der findes på elektriske systemer/samlinger/driftsudstyr, skal omgående udbedres. Hvis enheden udgør en akut fare i dens nuværende tilstand, må enheden/systemet ikke bruges i den fejlbehæftede tilstand.

3.2 EN ISO 13849-1:2008

Som del af Galebreakers mekaniske risikovurdering for at deres ventilationssystem imødekommer Maskindirektivet 2006/42/EF, er et af gardinets begrænsede bevægelsesdrev (impuls-pause), en af systemets definerede sikkerhedsforanstaltninger. Med denne sikkerhedsforanstaltning som del af denne kontrolenheds algoritmer, er V40 blevet klassificeret med et præstationsniveau C ifølge EN ISO 13849-1:2008.

3.3 EN61326-1:2006

V10-kontrolenheden er blevet testet til EMC-standarderne og imødekommer emissionsgrænserne for Klasse A og grænserne for elementær immunitet.

3.4 Brug af kontrahenter uden for leverandøren af kontrolenheden

Reparations- og vedligeholdelsesarbejde udføres af udefrakommende personale, der leverede kontrolenheden. De har ofte ikke kendskab til de særlige omstændigheder og tilknyttede farer.

- Giv sådanne personer detaljerede oplysninger om farerne i deres arbejdsområde.
- Overvåg deres arbejdsmetode, og grib ind i tide

BEMÆRK: Som tilsynsførende er du ansvarlig for det udefrakommende personales sikkerhed.

3.5 Tilbehør, reservedele



FORSIGTIG: Brug kun dele og ekstra udstyr, der er blevet godkendt og/eller anbefalet af Galebreaker Agri Ltd. Det kan ikke bedømmes, om eksterne produkter eller andre ændringer, som ikke er godkendt eller anbefalet af Galebreaker Agri Ltd., medfører en sikkerhedsrisici, når du bruges sammen med kontrolenheden.

3.6 Producentens adresse, serviceadresse

Hvis du har nogen spørgsmål omkring, hvordan du bruger vores produkter, eller hvis du har planer om særlige anvendelser, kan du kontakte:

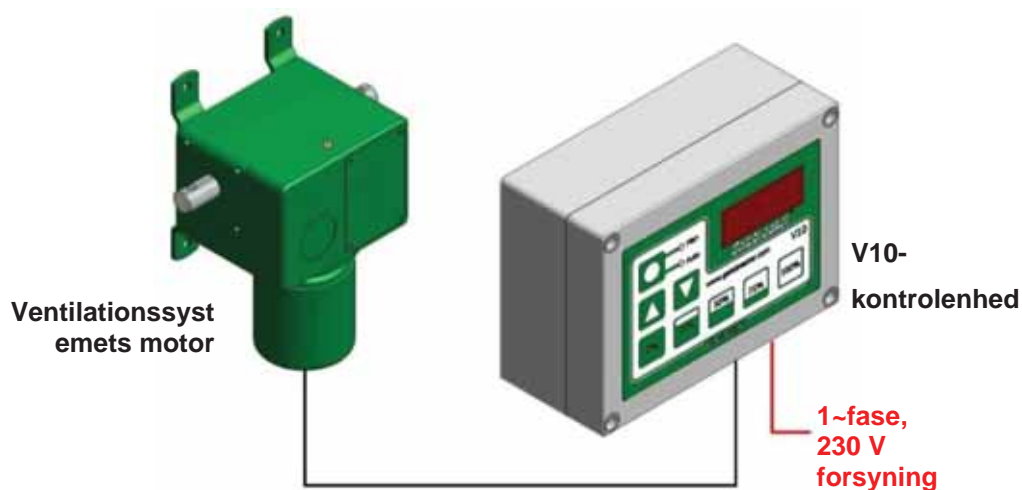
Galebreaker Agri Ltd., Galebreaker House
New Mills Industrial Estate, Ledbury
Herefordshire. HR8 2SS
Storbritannien
Tlf.: +44 (0) 1531 637900
Fax: +44 (0) 1531 637901

4 Betjening

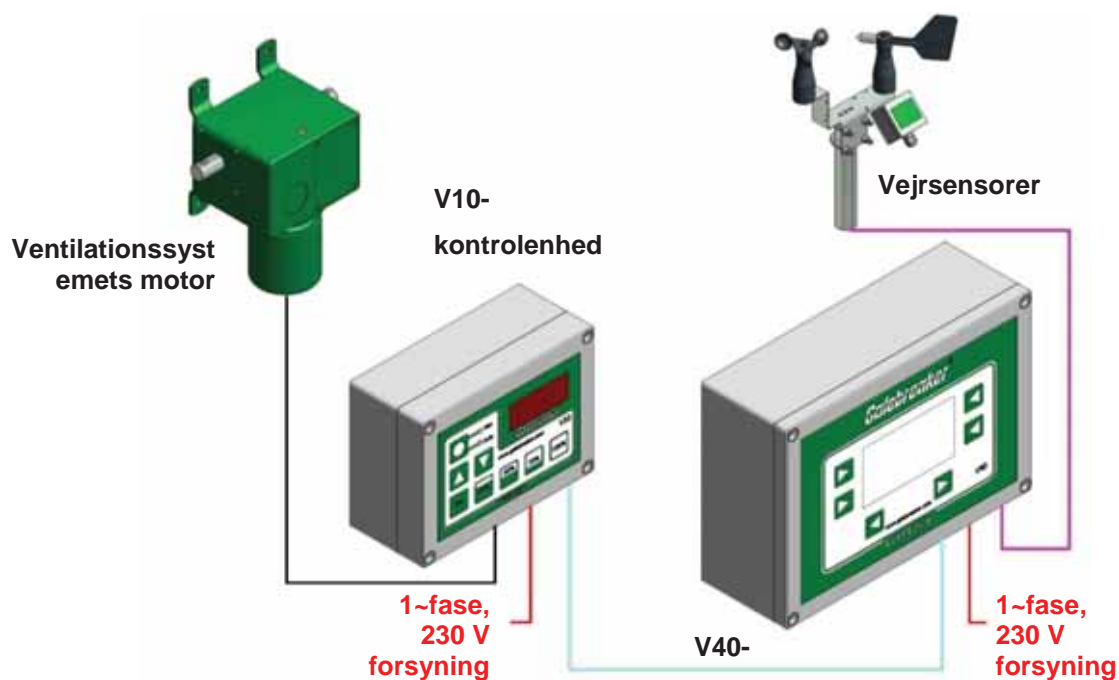
4.1 Master-/slavekontrol

V10-kontrolenheden kan bruges i to forskellige scenarier – enten som en enekontrolenhed for et individuelt drev (master-kontrol) som vist på Figur 2, eller som en lokal kontrolenhed for en helt automatiseret V40-kontrolenhed (slavekontrol) som vist på Figur 3.

DK



Figur 2, V10 som en masterkontrolenhed



Figur 3, V10 som en slave til V40-kontrolenheden

4.2 Generel funktionalitet

4.2.1 Kontrolenhedens grænseflade

For knappernes layout henvises der til Figur 1 på omslagets inderside.

4.2.2 Systemstilling

Der henvises til systemstillingen med åbningen i procent med

0 % ventilation	=	System helt lukket
100 % ventilation	=	System helt åbent

DK

Kontrolenheden er kalibreret til hvert systems samlede åbningshøjde baseret på motorens løbetid. Derfor kender det altid systemets nuværende stilling og vil beregne motorens løbetid for at justere til nye stillinger.

4.2.3 Bevægelseskontrol

Når knapperne til åbning i procent bruges, eller når den kontrolleres i automatisk indstilling, Afsnit 4.4.1, betjener kontrolenheden motoren på en pulserende måde – 3 sekunder tændt, 30 sekunder slukket i åbne- (ned) retningen og betjener løbende motoren i lukke- (op) retningen. Af sikkerhedsmæssige grunde kan dette ikke ændres.

Når knapperne til retningsstyring bruges, bevæger gardinet sig på en kontinuerlig måde, men der er behov for, at operatøren løbende trykker på knappen. Så snart operatøren stopper med at trykke på knappen, holder systemet op med at bevæge sig.

Når systemet bevæger sig til den nyligt nødvendige stilling, blinker kommaerne mellem tallene på displaet. Dette hjælper med at indikere, når systemet rent faktisk er i drevets pausefase og stadig er i gang med at nå den nødvendige stilling. Når systemet har nået den ønskede stilling, stopper kommaerne med at blinke.

4.3 Manuel indstilling

Der er adgang til Manuel indstilling ved at trykke på knappen <INDSTILLING>, så lampen 'Man' lyser op.



4.3.1 Betjeningsknapper

I Manuel indstilling kan ventilationssystemet løbende åbnes eller lukkes med 'betjeningsknapperne. Ved at trykke på en af retningsknapperne ser operatøren systemet bevæge sig, og displayet, som viser systemstillingen, opdateres tilsvarende. Når 'betjeningsknappen slippes, stopper systemet omgående med at bevæge sig.



FORSIGTIG: Når systemet bevæges med betjeningskontakterne, skal der altid holdes øje med systemet for at sikre, at ingen anden person/andre personer befinder sig tæt på de bevægelige dele.

4.3.2 Åbningsknapper

I Manuel indstilling er operatøren i stand til at vælge en bestemt systemstilling med en åbning i procent. Kontrolenheden styrer systemet til den ønskede stilling på en sikker måde, uden at operatøren behøver at være til stede. Hvis operatøren på noget tidspunkt ønsker at stoppe systemet, kan betjeningsknapperne bruges.

4.4 Automatisk indstilling

Der er adgang til Automatisk indstilling ved at trykke på knappen <INDSTILLING>, så lampen 'Auto' lyser op.










I Automatisk indstilling:

- Er knapperne til 'retningsstyring" deaktiveret, så de ikke kan styre systemet
- Er knapperne 'åbning i procent" deaktiveret, så de ikke kan styre systemet
- Displayet viser den aktuelle systemstilling
- Lukningens eksterne forbikoblingskredsløb bliver aktivt, Afsnit 4.4.2.

4.4.1 V10 som slave til VentLogic® V40-kontrolenheden

DK

I Automatisk indstilling, hvis V10 er en slave til en V40-kontrolenhed, Figur 3, bliver systemstillingen kontrolleret af V40. Det er muligt at identificere, hvilket af V40-parametrene der kontrollerer den aktuelle stilling ud fra følgende, der vises på V10:

- Systemstilling på grund af temperatur 
- Systemstilling på grund af vind 
- System lukket på grund af vind 
- System lukket på grund af regn 
- System lukket på grund af frost 
- System lukket på grund af referencekørsel 
- System lukket på grund af ekstern forbikobling 

4.4.2 Ekstern forbikoblingslukning (herunder Regnsensor)

Den eksterne overstyring bruges til at sikre, at ventilationssystemet er helt lukket og forblive lukket under særlige omstændigheder. En regnsensor kan tilsluttes V10 til at lukke systemet, når regnen registreres, eller hvis en ekstra-system (dvs. et varmelegeme, en robot strøelse eller mad dispenser osv.) kræver, at systemet skal lukkes for det at fungere effektivt, det ekstra regulatoren kan forbindes til V10, se strømskema bilag A.

Hvis et hjælpesystem kræver, at ventilationssystemet er helt lukket og forbliver lukket, mens det er i drift (dvs. et varmeapparat, et robotunderlag eller madautomat osv.), er det muligt at forbinde kontrolenheden til sådanne systemer direkte til V10-kontrolenheden, jf.

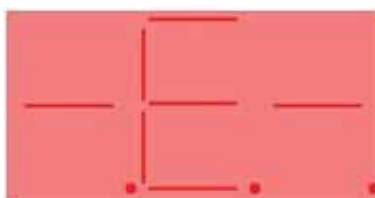
ledningsdiagrammet Bilag A

Med et lukket kredsløbssignal henover forbikoblingsterminalerne vil kontrolenheden lukke ventilationssystemerne helt og vise 'o-0", ifølge Afsnit 4.4.1. Når signalet henover terminalerne vender tilbage til et åbent kredsløb, vender kontrolenheden tilbage til dens tidligere indstillede stilling efter 3 minutter.

BEMÆRK: Den eksterne forbikoblingslukning (inden for V10) vil ikke virke, hvis kontrolenheden er i Manuel indstilling, eller hvis V10 er en slave til en automatisk VentLogic® V40-kontrolenhed

4.5 Nødstop (valgfrit)

Ved aktivering af et (monteret) nødstop stopper kontrolenheden omgående enhver drift, den er i gang med. Displayet viser '-E-', hvilket angiver, at nødstoppet er blevet aktiveret.



Når nødstoppet er blevet deaktiveret, vil displayet '-E-' nu blinke. I denne status er kontrolenheden i stand til at bevæge systemet ved hjælp 'betjeningsknapperne, men fuld betjening med knapperne åbning i procent eller automatisk kontrol er deaktiveret.

For at returnere kontrolenheden til fuld betjening skal der trykkes på knappen **<INDSTILLING>** i 3 sekunder. Når skærmen vender tilbage til menuen for normal betjening, kan kontrolenheden bruges som normalt.

5 Serviceeftersyn og vedligeholdelse

5.1 Generel vedligeholdelse

V10-kontrolenheden behøver ikke nogen generel vedligeholdelse. Der kan bruges en fugtig klud (ingen opløsningsmidler) til rengøring af kontaktskabets udvendige overflader.



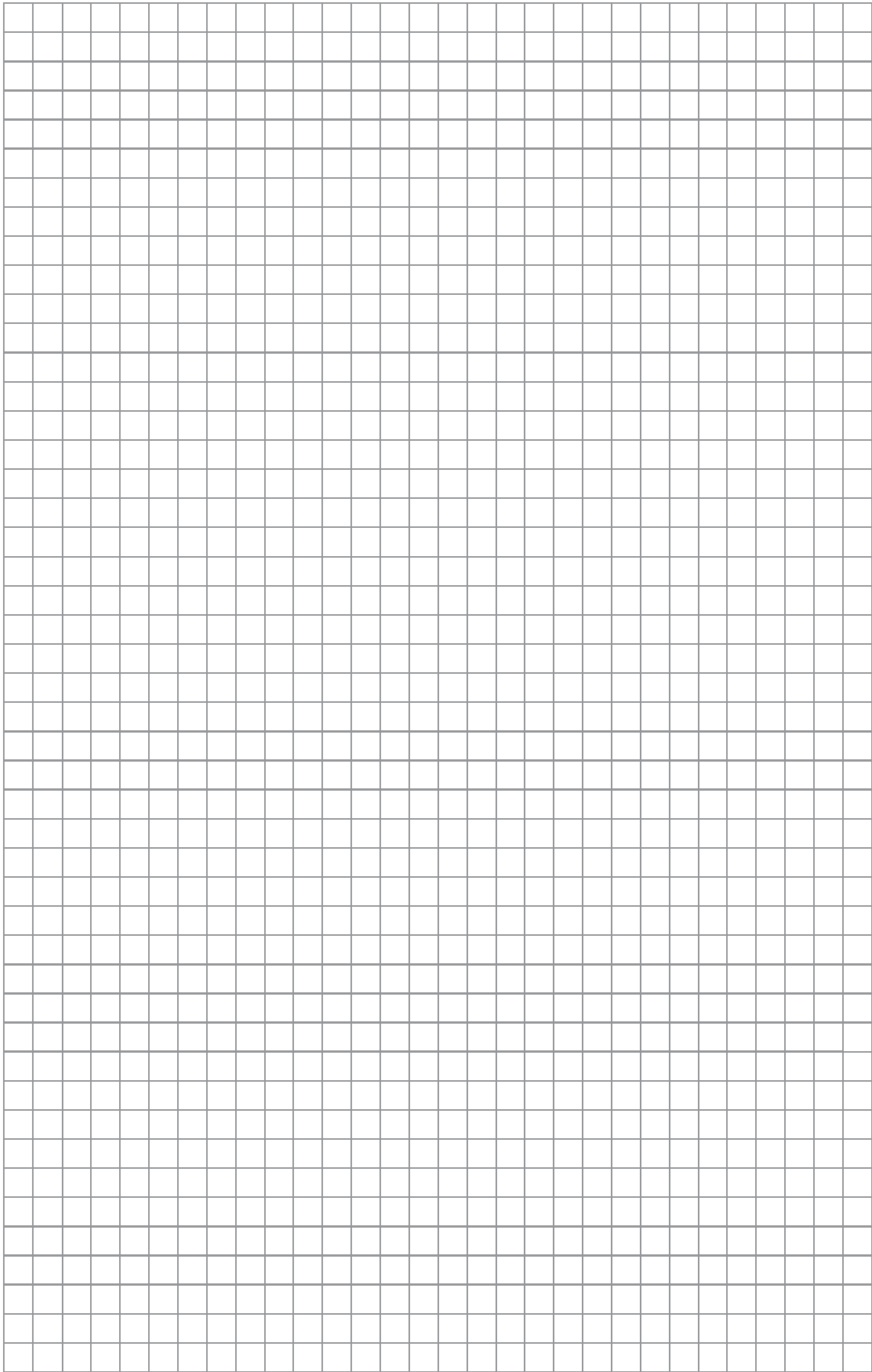
OBS: Kontrolenheden eller sensorerne må under ingen omstændigheder rengøres med højtryksvand.

DK

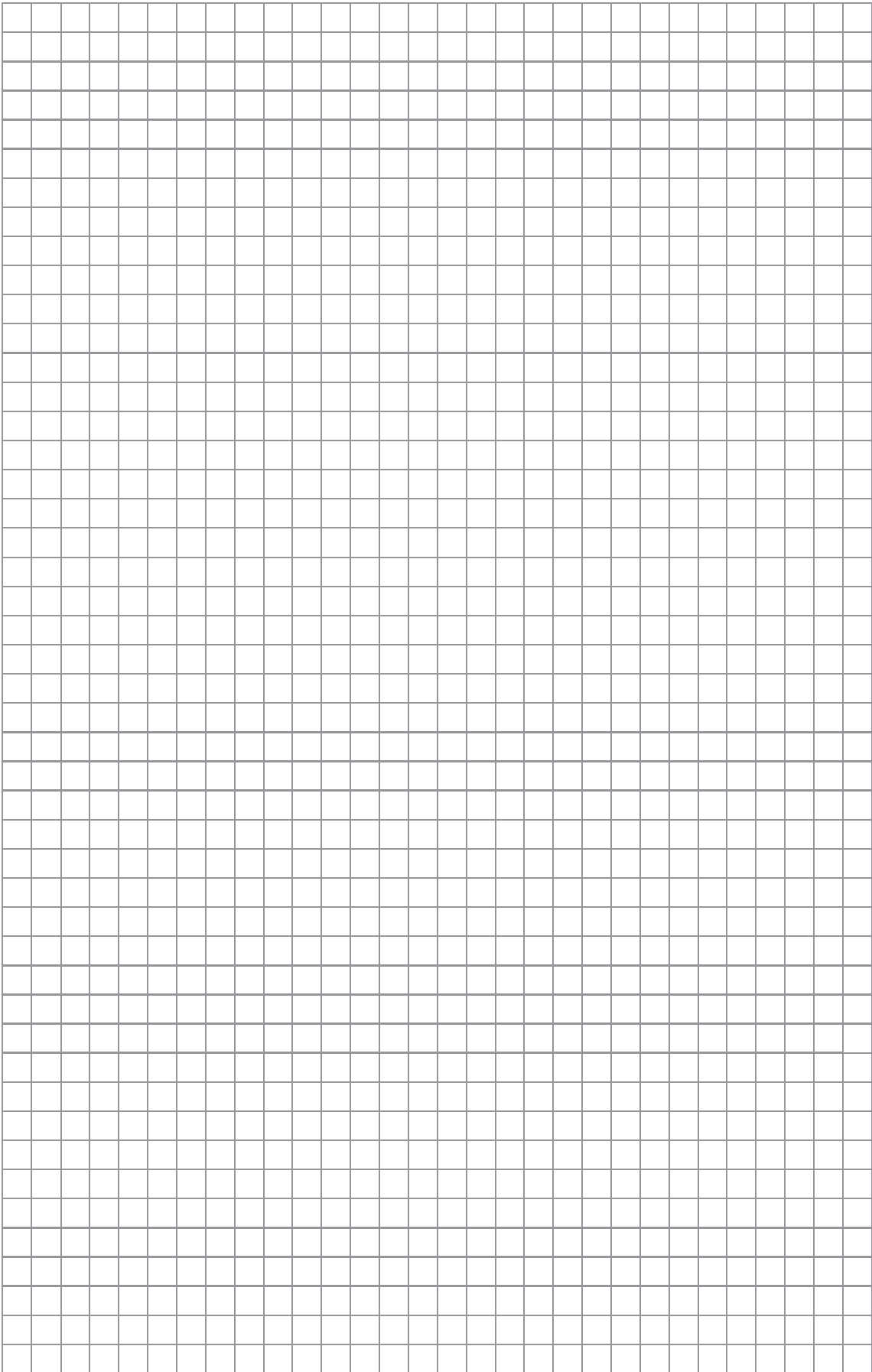
5.2 Fejldiagnostik

Fejl	Mulig årsag/Løsning
Motoren kører i den forkerte retning	<ul style="list-style-type: none"> • Byt om på strømkonnektoerne (L1 og L2)
Der sker ikke noget, når der trykkes på en knap	<ul style="list-style-type: none"> • Tjek, at kontrolenheden ikke er i Automatisk indstilling med lampen 'Auto' tændt. • Tjek, at motoren ikke befinder sig på en motorslutgrænse. • Tjek, at Nødstoppet ikke er blevet aktiveret ('-E-' kan ses på displayet). • Tjek indvendige sikringer (isolér først strømmen) • Tjek, at den primære strømforsyning er tændt
Bevægelsen er for kort eller for lang	<ul style="list-style-type: none"> • Kalibrér enheden igen

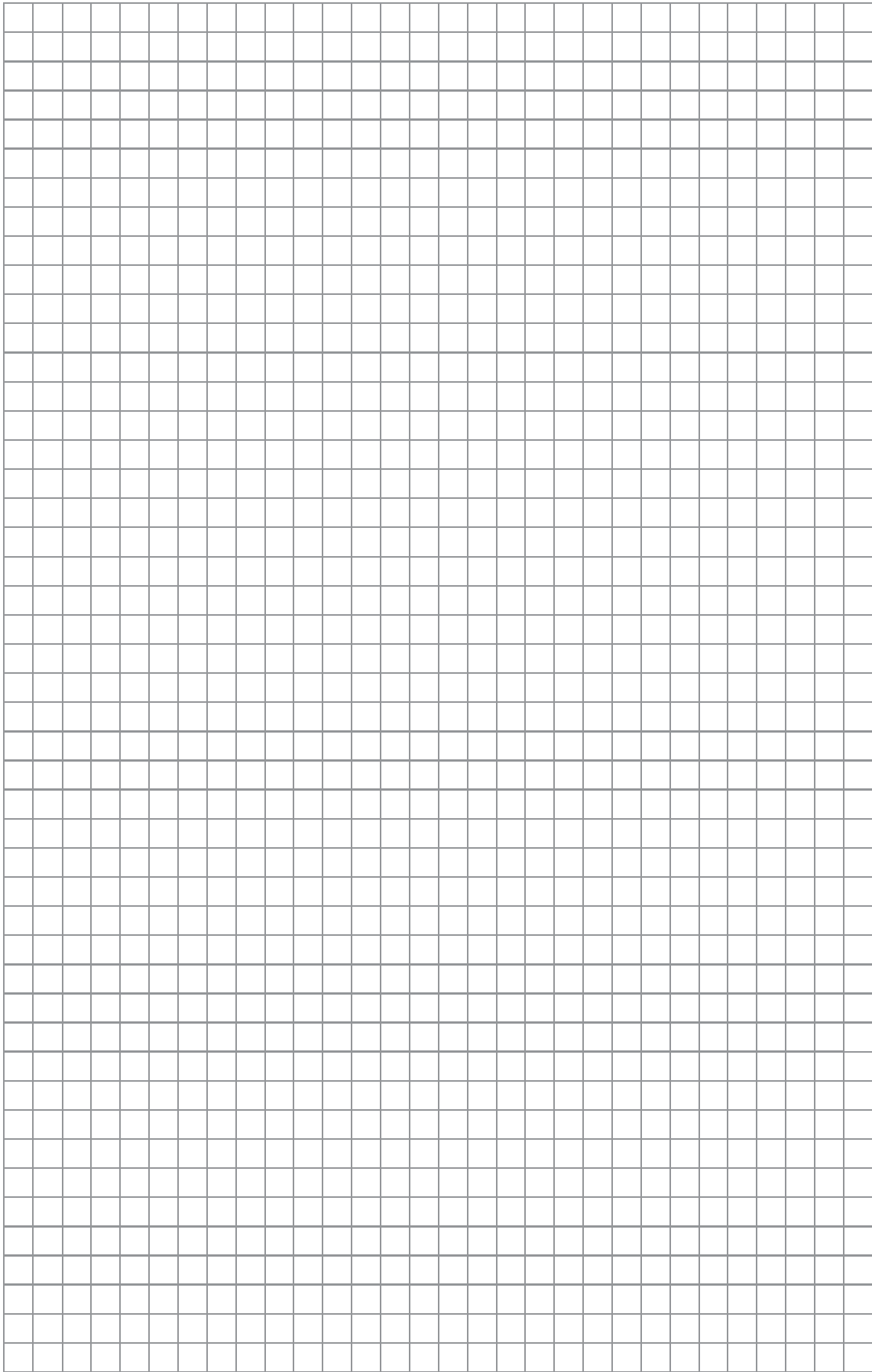
I det usandsynlige tilfælde at fejlen med kontrolenheden vedvarer, skal du kontakte producenten.



DK

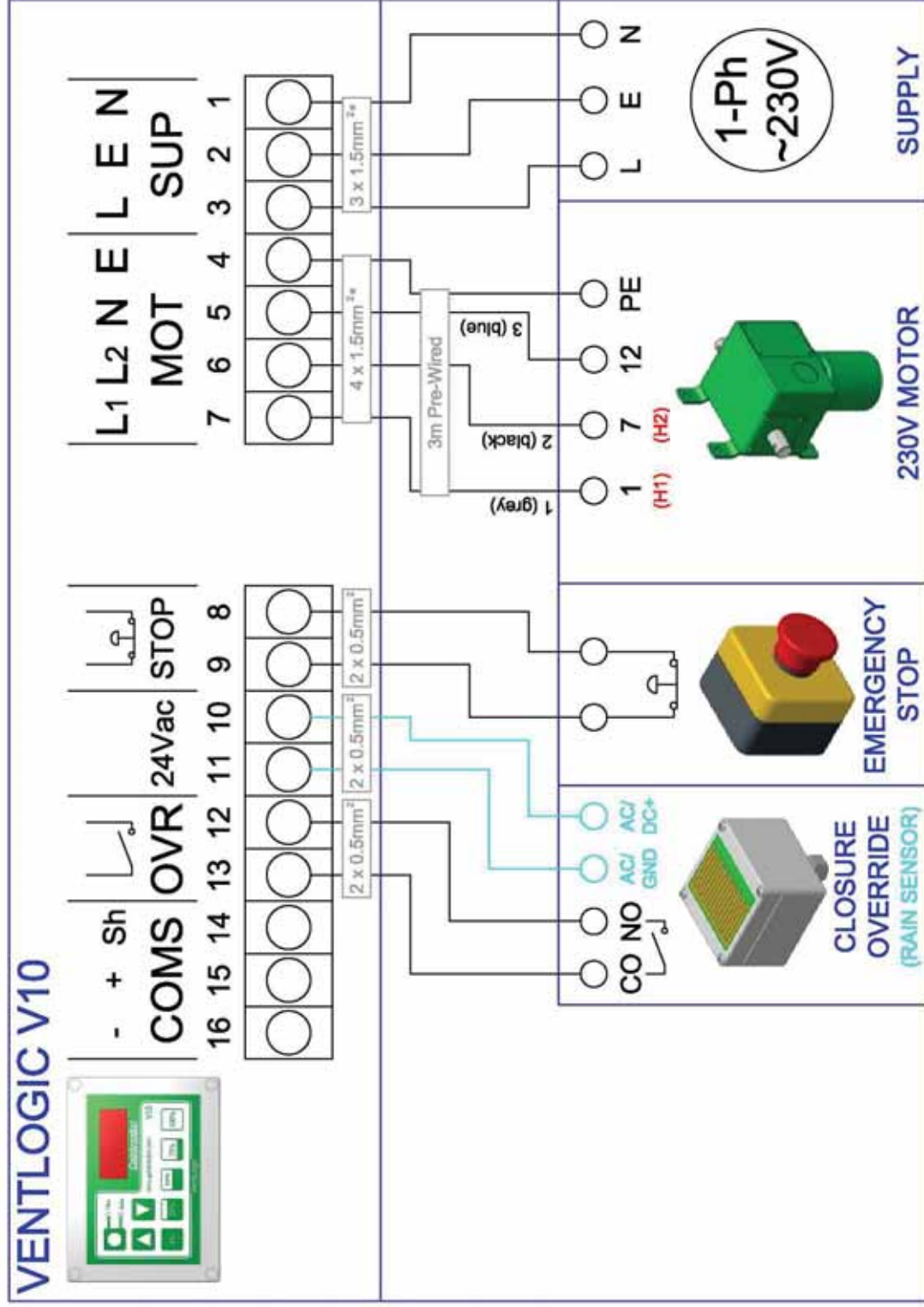


DK

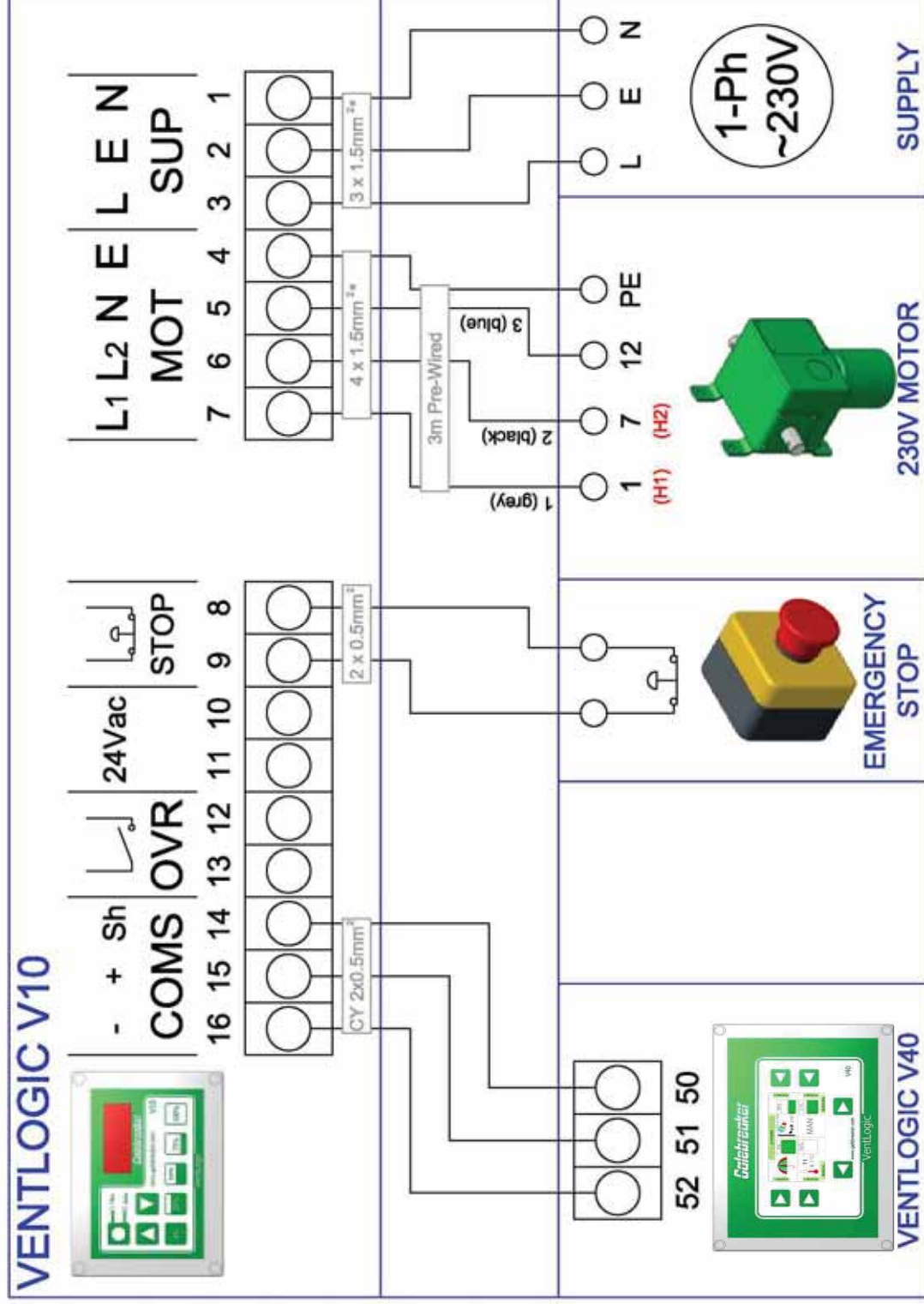


DK

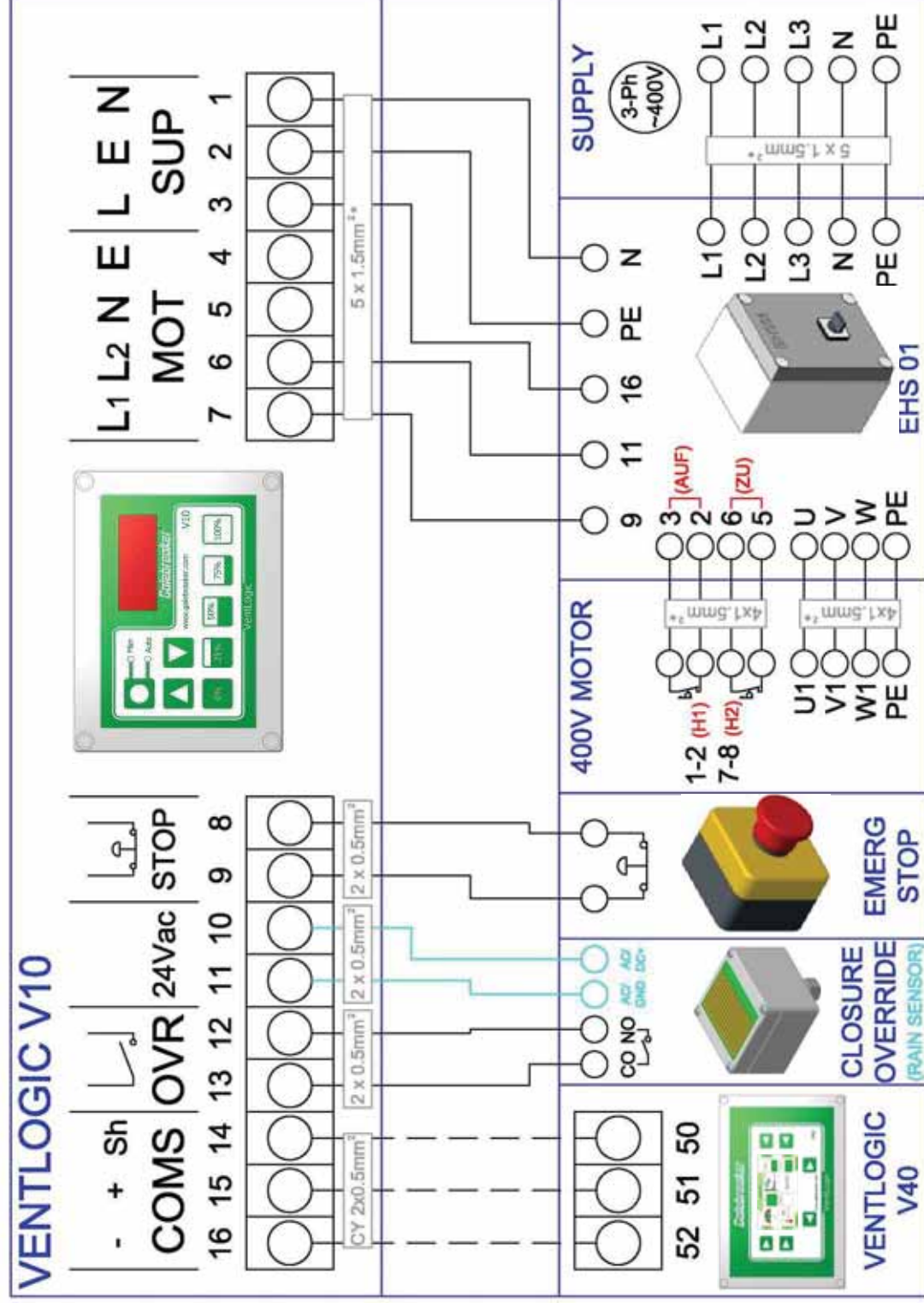
230 volt, V10 som master-kontrolenhed



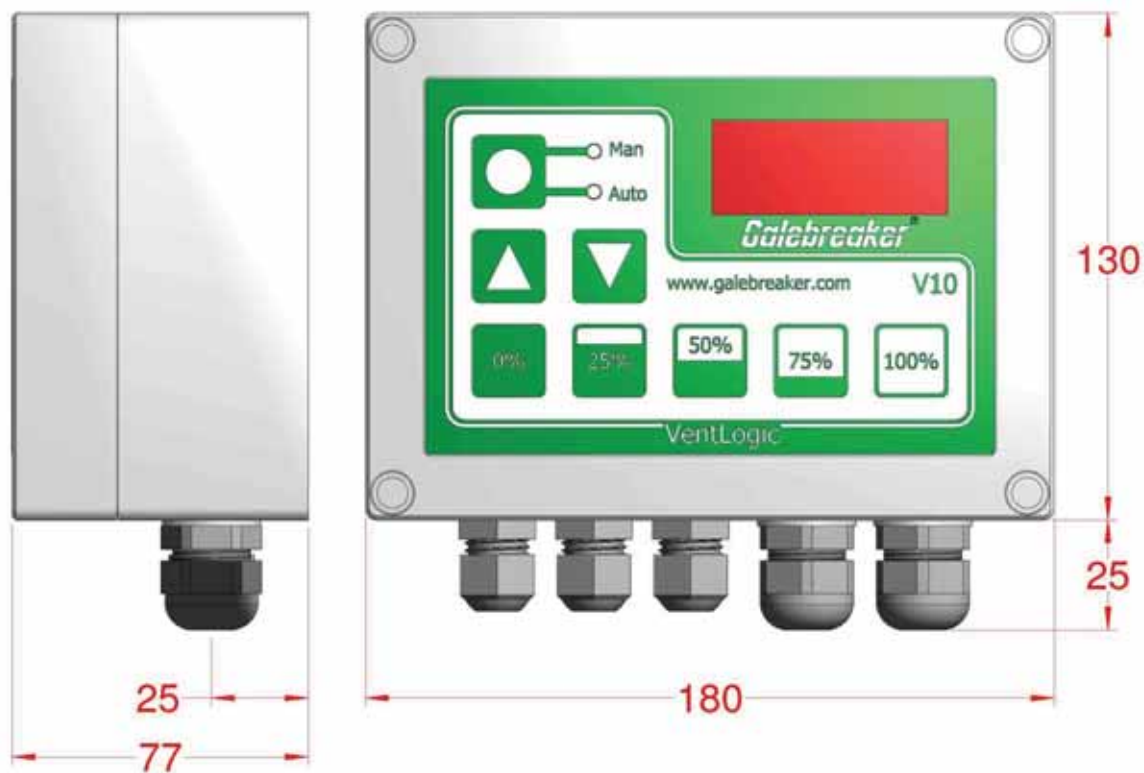
230 volt, V10 som slavekontrolenhed til VentLogic V40



400 volt, V10 som master- eller slavekontrolenhed

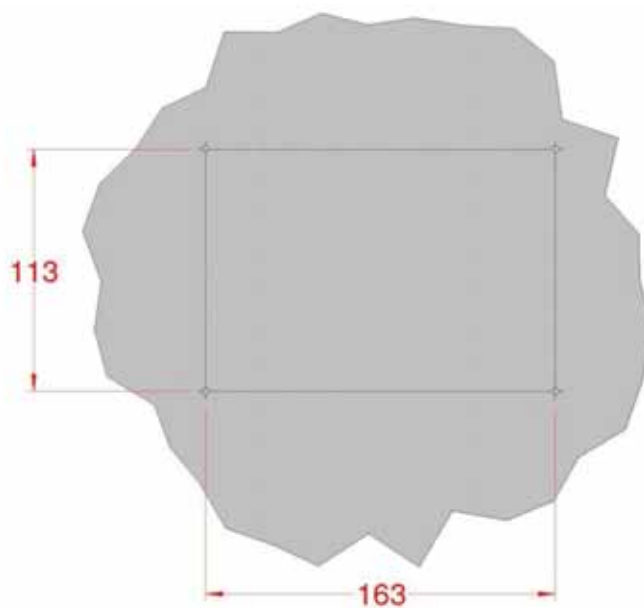


Udstyrets mål og montering



DK

Vægmontering





Producent: Galebreaker Agri Ltd
Galebreaker House
New Mills Industrial Estate, Ledbury
Ledbury
Herefordshire, Storbritannien
HR8 2SS

Tlf.: +44 (0) 1531 637 900

Fax: +44 (0) 1531 637 901

www.galebreaker.com

Designet og fremstillet i Storbritannien af Galebreaker Agri Ltd.

Original vejledning

© Copyright Galebreaker Agri Ltd 2017. Alle rettigheder forbeholdes.

Modelnummer MC-V10/MK1/1210

Vejledningsudg.: 2017/11/DK